



Силабус освітнього компонента Програма навчальної дисципліни



Іноземна мова для професійних цілей

Шифр та назва спеціальності
241- Готельно-ресторанна справа

Інститут
ННІ Міжнародної освіти

Освітня програма
Готельно-ресторанна справа

Кафедра
Міжкультурної комунікації та іноземної мови
(276)

Рівень освіти
Бакалавр

Тип дисципліни
Вибіркова

Семестр
7-8

Мова викладання
Українська

Викладачі, розробники



Полякова Тетяна Леонідівна

Tetiana.Poliakova@khpi.edu.ua

Кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри міжкультурної комунікації та іноземної мови

Досвід роботи понад 26 років. Автор понад 140 наукових та навчально-методичних праць.

Провідний лектор з дисциплін: "Іноземна мова" (англійська), "Іноземна мова за професійним спрямуванням", "Іноземна мова для комунікації у науково-педагогічному середовищі".

[Детальніше про викладача на сайті кафедри](https://web.kpi.kharkov.ua/mkia/vykladachi/polyakova-tetyana-leonidivna/)

<https://web.kpi.kharkov.ua/mkia/vykladachi/polyakova-tetyana-leonidivna/>

Загальна інформація

Анотація

Вивчення іноземних мов є необхідною і невід'ємною складовою частиною загальноосвітньої професійної підготовки бакалаврів. Це зумовлено інтернаціоналізацією спілкування, розвитком співпраці фахівців на глобальному рівні. Тому при вивченні іноземної мови пріоритетним є знання структур і стратегій професійного дискурсу, форм і засобів комунікації, а також вміння ними оперувати. Курс вивчення іноземної мови носить, таким чином, професійно-орієнтований і комунікативний характер, а дисципліна спрямована на комплексну реалізацію практичної, загальноосвітньої, розвиваючої та виховної цілей навчання.

Мета та цілі дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова для професійних цілей» є підготовка студентів до ефективної комунікації в їхньому академічному та професійному оточенні. Основними завданнями вивчення дисципліни є оволодіння на відповідному рівні чотирма видами мовленнєвої діяльності в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо)

формах; використання соціокультурних знань і вмінь в іншомовній комунікації; оцінка й аналіз власного навчального досвіду та вдосконалення своїх навчальних стратегій

Формат занять

Лекції, практичні заняття, консультації, самостійна робота. Підсумковий контроль: 7, 8 семестри – диференційний залік.

Компетентності

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою

Результати навчання

РН03. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами усно і письмово

Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 240 год. (8 кредитів ECTS): лекції – 52; практичні заняття – 36, самостійна робота – 152 год

Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Загальна середня освіта. Дисципліни «Іноземна мова»

Особливості дисципліни, методи та технології навчання

З метою активізації навчально-пізнавальної діяльності студентів передбачене застосування як активних, так і інтерактивних навчальних технологій, серед яких: індивідуальна робота та робота у групах, лекції проблемного характеру, міні-лекції, робота в малих групах, семінари-дискусії, мозкові атаки, кейс-метод, презентації, ознайомлювальні ігри, метод проектної роботи, метод сценаріїв та ін.

Програма навчальної дисципліни

Теми лекційних занять

- Тема 1. Міжкультурні аспекти ділового спілкування. Культурний шок.
- Тема 2. Працевлаштування. Робота у міжнародній компанії.
- Тема 3. Робота на міжнародному ринку.
- Тема 4. Моральні аспекти бізнесу.
- Тема 5. Стили спілкування.
- Тема 6. Корпоративна етика.
- Тема 7. Професійна етика.
- Тема 8. Професійна комунікація у мультикультурному середовищі.

Теми практичних занять

- Тема 1. Культурні відмінності ділової комунікації у мультинаціональних компаніях.**
- Тема 2. Особливості працевлаштування у мультинаціональну компанію.
- Тема 3. Особливості письмової комунікації у мультинаціональних компаніях.
- Тема 4. Конфлікти з огляду на професійну діяльність.
- Тема 5. Особливості стилів управління та комунікативних стратегій.
- Тема 6. Корпоративна культура у інтернаціональній компанії.
- Тема 7. Дрескод.
- Тема 8. Мультикультурне середовище.

Теми лабораторних робіт

Не передбачено навчальним планом

Самостійна робота

Самостійна робота включає підготовку до практичних занять, самостійне вивчення тем та питань, які не викладаються на практичних заняттях та виконання індивідуального завдання.

Теми індивідуальних завдань (проектна робота):

Тема 1. Tenses. Relative clauses.

Тема 2. Conditionals. Gerund and infinitive.

Тема 3. Active and Passive voice.

Тема 4. Структури “used to” та “would”.

Тема 5. Прийменники.

Тема 6. Іменники, прикметники.

Тема 7. Узгодження часів.

Тема 8. Непряма мова.

Теми індивідуальних завдань (проектна робота):

1. Працевлаштування.

2. Рекрутингові агенції та особливості їх роботи.

3. Презентація компанії (за вибором студента).

4. Історія розвитку компанії.

5. Типи компаній.

6. Структура компаній.

7. Тенденції розвитку бізнесу.

8. Іноземні мови для розвитку професійних контактів.

9. Особливості кроскультурних комунікацій у контексті міжнародного бізнесу.

10. Засоби ефективної комунікації.

11. Практичні поради ведення бізнесу у різних культурах.

12. Порівняння професійного етикету різних країн (за вибором студента).

13. Світська бесіда у різних країнах та вплив на ведення бізнесу (за вибором студента).

14. Стрес на робочому місці, причини і наслідки.

15. Як уникнути стресу у роботі менеджера?

16. Причини стресу у топ-менеджерів різних країн.

17. Країни, найбільш сприятливі для започаткування компанії.

18. Економічний профіль країни (за вибором студента).

19. Роль лідера у команді.

20. Типи лідерів.

21. Лідером народжуються чи стають?

22. Ідеальний(а) для мене керівник компанії.

23. Делегування повноважень менеджером. Чи потрібно це робити?

24. Мотивація персоналу.

25. Що таке кризовий менеджмент?

26. Особливості керівництва фінансовими установами (банками) під час економічної кризи.

27. Особливості керівництва виробництвом під час економічної кризи.

Література та навчальні матеріали

Основна література

1. Антоненко, І., Мельник І. (2016). Круїзний туризм в Україні: тенденції та перспективи розвитку.

Економіст : науково-практичний журнал. № 3. С. 3-8.

2. Бралатан, В. П., Гуцаленко, Л. В., Здирко Н. Г. (2011). Професійна етика: навч. посібник

[Електронний ресурс]. Київ : Центр учбової літератури. 252 с.

3. Вознюк, Н. М. (2008). Етика. Ethics : навч. посібник [Електронний ресурс]. Пер.: М. Є. Люлько, О. А.

Лященко. Київ : Центр учбової літератури. 212 с.



4. Етика ділового спілкування : навч. посібник. Т. Б. Гриценко [та ін.] [Електронний ресурс]. Київ : Центр учбової літератури, 2007. 344 с.
5. Етика та психологія ділових відносин : навч. посібник. Т. Є. Андреева [та ін.]. Харків : Бурун Книга, 2004. 144 с.
6. Как стать эффективным руководителем [Электронный ресурс]. Науч. ред. В. Никишкин. М. : Альпина Бизнес Букс, 2005. 160 с.
7. Костриця, Н. М., Свистун, В. І., Ягупов, В. В. (2006). Методика навчання студентів спілкування в управлінській діяльності : навч. посібник [Електронний ресурс]. Київ : Центр навчальної літератури. 272 с.
8. На сторожі комунікацій: ринок праці та PR-фахівці. Маркетинг в Україні : проф. вид. Укр. асоц. маркетингу. 2018. N 3(108). С. 41-46.
9. Оснач, О. Ф., Пилипчук, В. П., Коваленко, Л. П. (2011). Промисловий маркетинг : підручник [Електронний ресурс]. 2-ге вид. Київ : Центр учбової літератури. 364 с.
10. Палеха, Ю. І. (2008). Етика ділових відносин : навч. посібник. Київ : Кондор. 356 с.
11. Пентилюк, М. І., Маруніч, І. І., Гайдаєнко І. В. (2011). Ділове спілкування та культура мовлення. Навч. посібник. [Електронний ресурс]. Київ : Центр учбової літератури. 224 с.
12. Поплавька, Ж. В., Поплавський, В. Г. (2006). Фінансово-організаційні аспекти туристичного бізнесу. Фінанси України. N1. С. 121-129.
13. Седова, Л. (2010). Формування й розвиток основних моральних орієнтирів ХНЕУ. Вища школа. № 10. С. 25-30.
14. Уварова, Ю. В. (2014). Особливості усвідомлення стильових характеристик спілкування майбутніх менеджерів. Практична психологія та соціальна робота. № 9. С. 75-80.
15. Управління сучасним офісом (офіс-менеджмент): навч. посібник [Електронний ресурс]. С. П. Шевчук [та ін.]. Київ : Професіонал : Центр учбової літератури, 2010. 184 с.
16. Ягер, Джен (1994). Деловой этикет. Как выжить и преуспеть в мире бизнеса=Business protocol. How to survive & succeed in business. Москва : Джон Уайли энд Санз. 288 с.
17. Яхно, Т. П., Куревіна, І. О. (2012). Конфліктологія та теорія переговорів : навч. посібник. [Електронний ресурс]. Київ : Центр учбової літератури. 168 с.
18. Berlovskaya, V. (2004). Methodology for teaching foreign-language professional communication under time shortage. Проблеми та перспективи формування національної гуманітарно-технічної еліти : зб. наук. праць / НТУ "ХПІ"; ред.: Л. Л. Товажнянський, О. Г. Романовський. Харків : НТУ "ХПІ". Вип. 6(10). С. 310-315.
19. Business Ethics. 96/97. Sluice Dock, Guilford, Connecticut : The Dushkin Publishing Group, Inc., 1996. 240 p.
20. Dolnicar, S., Grün B., and Leisch, F. (2018). Market Segmentation Analysis. Understanding it, Doing it, and Making It Useful. Management for Professionals. Springer Open.
<https://play.google.com/books/reader?id=b-1lDwAAQBAJ&pg=GBS.PA3&hl=ru>
21. Environment and the OECD Guidelines for Multinational Enterprises. Corporate Tools and Approaches. OECD, OECD Publishing, 2005. <https://play.google.com/books/reader?id=Y-hb1TWQLlwC&pg=GBS.PA2.w.2.0.0&hl=ru>
22. Environmental Ethics: Cross-Cultural Explorations. Eds. Monica Kirloskar-Steinbach, Madalina Diaconu. Verlag Karl Alber, Munchen, 2020.
<https://play.google.com/books/reader?id=pODnDwAAQBAJ&pg=GBS.PA9&hl=ru>
23. Gamble, T. K., Gamble, M. (1993). Communication Works. New York- St.Louis-San Francisco : McGraw-Hill, Inc, 1993. 503 p.
24. Human Rights in Business. Removal of Barriers to Access to Justice in the European Union. Ed. by Juan Jose Alvares Rubio and Katerina Yiannibas. Routledge.
https://play.google.com/books/reader?id=M9HzDQAAQBAJ&pg=GBS.PT19.w.0.0.288_96&hl=ru
25. IEEE Transactions on Professional Communication. New York : Institute of Electrical and Electronics Engineers, 1972.
26. Kazuyuki Motohashi (2015). Global Business Strategy. Multinational Corporations Venturing into Emerging Markets. Springer Open.
<https://play.google.com/books/reader?id=86a1BwAAQBAJ&pg=GBS.PP1&hl=ru>
27. Mascarenhas, O. (2019). Executive Response to Market Challenges. Corporate ethics for turbulent markets. Emerald Publishing.
<https://play.google.com/books/reader?id=IBOUDwAAQBAJ&pg=GBS.PP1&hl=ru>

Додаткова література:

1. Горошко, О.І. (2011) Анотування та реферування англійською мовою загальнонаукової та фахової літератури Навчальний посібник, авт. авт. О.І. Горошко, Г.Ю. Гребінник, Г.І. Дідович, Г.В. Комова, НТУ «ХПІ».
2. Ларченко, В.В. (2011) Методичні вказівки до практичних занять з англійської мови для студентів економічних спеціальностей за темою «BRANDING». Харків: НТУ «ХПІ».
3. Землякова О.О., Коляда В.В, Неустроєва Г.О., Тарасова Г.С. Вивчаємо професійну англійську мову .Навчальний посібник для аудиторної та самостійної роботи для студентів економічних спеціальностей з дисципліни «Іноземна мова». Харків : НТУ «ХПІ». 2019.
4. Тарасова, Г.С. (2009). Методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи з курсу англійської мови за темою «Телефонні розмови та електронне спілкування» для студентів економічних спеціальностей та факультету комп'ютерних та інформаційних технологій. Г.С. Тарасова, Н.В. Полоусова. Харків: НТУ «ХПІ».
5. Chambers David, Dimson Elroy (2016) Financial Market History: Reflections on the Past for Investors Today. CFA Institute Research Foundation.
[https://play.google.com/store/books/details/David Chambers Financial Market History Reflection?id=RC0dDgAAQBAJ](https://play.google.com/store/books/details/David+Chambers+Financial+Market+History+Reflection?id=RC0dDgAAQBAJ)
6. Cotton, D. (2013) Market Leader (pre). Longman.
7. Cotton, D. (2014) Market Leader (inter). Longman.
8. Cotton, D. (2014) Market Leader (intermediate). Course Book. Longman.
9. Cotton, D. (2014) Market Leader (intermediate). Practice File. Longman.
10. Eastwood, J. (2010) Oxford Practice Grammar (inter). OUP.
11. Five Steps to Building a Brand (2014). Harriman House Limited.
[https://play.google.com/store/books/details/Enterprise Nation Five Steps to Building a Brand?id=T53bBQAAQBAJ](https://play.google.com/store/books/details/Enterprise+Nation+Five+Steps+to+Building+a+Brand?id=T53bBQAAQBAJ).
12. [Index of Economic Freedom: Promoting Economic Opportunity and Prosperity by Country \(heritage.org\)](http://heritage.org).
13. Jenny Dooley & Virginia Evans (1999) Grammarway 3. Express Publishing.
14. Jenny Dooley & Virginia Evans (1999) Grammarway 4. Express Publishing.
15. Murphy, R. (2011) English Grammar in Use. CUP.
16. Peterson Ch. (2020) Lead to Leadership: The Essence of Positive Leadership. Rafael Cardoso.
[https://play.google.com/store/books/details/Chris Peterson Lead to Leadership?id=UgPzDwAAQBAJ](https://play.google.com/store/books/details/Chris+Peterson+Lead+to+Leadership?id=UgPzDwAAQBAJ)
17. Susan V. ScottMarkos Zachariadis (2013). The Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT): Cooperative governance for network innovation, standards, and community. Routledge.
18. Періодичні видання.

Інформаційні ресурси в Інтернеті (перелік інформаційних ресурсів):

1. www.oup.com
2. www.pearsonlongman.com
3. www.cambridge.org
4. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
5. <http://learningenglish.voanews.com/>
6. <https://tourlib.net/>
7. <https://tourismnotes.com/>
8. <https://tourismteacher.com/>
9. <https://www.insuremytrip.com/>

Система оцінювання

Критерії оцінювання успішності студента та розподіл балів

Академічні успіхи здобувача вищої освіти визначаються за допомогою критеріїв та системи оцінювання знань та умінь здобувачів, яка використовується в НТУ "ХПИ" (<http://surl.li/ppxix>) Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять, а також контрольних робіт.

Підсумковий контроль здійснюється за результатами екзамену або в результаті накопичення оцінок з окремих тем у разі виконання здобувачем усіх видів поточних контрольних заходів.

За умовами виконання здобувачем контрольної роботи з навчальної дисципліни на контрольному заході, але за відсутності результатів поточного контролю (практичні заняття), здобувач не може бути атестованим із навчальної дисципліни до ліквідації ним поточної заборгованості.

Розрахункове значення у кількісній формі підсумкової оцінки визначається за формулою:

$$O = \sum (K_i \times O_i) / \sum K_i$$

де K_i – кількість кредитів i -ї теми (виду занять, тощо);

O_i – оцінка у кількісній формі (бали) з i -ї теми (виду занять, тощо).

Розподіл кредитів за видами занять з дисципліни

Вид занять	Кількість кредитів
Контрольні роботи	0,5
Практичні роботи	
Тема 1.	0,9
Тема 2.	0,9
Тема 3.	0,9
Тема 4.	0,9
Тема 5.	0,9
Тема 6.	0,9
Тема 7.	0,8
Тема 8.	0,8
Індивідуальне завдання	0,5

При формуванні підсумкових балів оцінювання успішності здобувачів за питаннями окремих тем при їх тематичній відповідності та за умов наявності сертифікату, а також усної презентації отриманих знань, що ілюструють поглиблення відповідних програмних результатів навчання даної навчальної дисципліни, можуть бути враховані здобутки неформальної освіти.

Шкала оцінювання

Сума балів	Національна оцінка	ECTS
90–100	Відмінно	A
82–89	Добре	B
75–81	Добре	C
64–74	Задовільно	D
60–63	Задовільно	E
35–59	Незадовільно (потрібне додаткове вивчення)	FX
1–34	Незадовільно (потрібне повторне вивчення)	F

Норми академічної етики і політика курсу

Студент повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту. Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/>

Погодження

Силабус погоджено

27.08.2024 р.



Завідувач кафедри
Тетяна СЕРГЕЄВА

27.08.2024 р.

Гарант ОП
Тетяна ЖАДАН